



Klamath Sentences and Phrases

By now you have learned quite a few words. But people do not talk in words alone. The smallest units with which we communicate are sentences. Even when we might respond in a conversation with a single word, this word communicates nothing apart from some context. The word dog said by itself, for example, would have meaning only in answer to a question such as “What bit you?”. Then the abbreviated response “A dog” would be interpreted as “A dog bit me”. For practice in organizing Klamath words into meaningful discourse, we offer a selection of Klamath phrases and sentences.

Some Everyday Expressions

Try practicing these everyday phrases: waq lis ?i = How are you?
dam ?i dic gi = Are you well?
moo dic = Very well!
moo ?an dic hoslta = I feel great, I am feeling very fine.
noo ?a maans dic been ciyank = I have lived well for a long time.
waq ?i hoslta = How are you feeling?
dam ?i sil?a = Do you feel sick?
q'ay ?an hoslta pac'it = I don't feel well now.
dat ?a mis m'aas?a = Where are you hurting?
satmi qyoqs = Call the Doctor.
dat mi yawqs = Where is your medicine?
sat'waaYi ?is = Help me!
sepk'eec'a = Thank You.
moo ?ams ni stinta = I love you very much.
q'a noo dic'eew'ank mis = I like you very much.
?iyyamni dic'ii waytas pac'it = Have a nice day today.
qadak y'a = Really!
nee ?a qadak = Thats right!
ginaatdal' gepgi = Come this way!
goniitdal' gen = Go that way!
balaq hak = Hurry up!
?on'cee geggabri = Coming right back.
?at ?a naat ?iWLaLLoon?a genwapk = Now we're going to Klamath Falls.
mboosant cee noo mis been sleewapk = I'll see you again tomorrow.
Lila ?an q'ay mis dola genank = I regret not having gone with you.
Lila ?a ni na?as hemiiGyank = I regret having said that.



san'aaWawli ?a naat s?odees q'a = We want to work hard.

GeGoowapk ?a ni s?odees Goqs gen waytas = I will try to make a dress today.

?at ?an Gattk'a = Now I am cold.

s?abii ?is s?as?apGlee?as = Tell me a story

Gaayakca = go look for (someone)

Asking

Here are some common questions and requests: dwaa dal hoot = What is that?

q'ay noo s?aywakta = I don't understand?

waq dal ?i gee ?ewksiknii ?elGank = How do you say that in Klamath?

k'ewn'i hemkangi = Talk slower!

waq dal ?i seesetk = What is your name?

gew ?a seesas _____ = My name is _____

kani dal hoot = Who is that?

kani dal hoot sn'eweets = Who is that woman?

dat dal ?i gena = Where are you going.

danqn'i ?i ?iLoolatk = How old are you?

dwaa ?i san'aaWawli = What do you want?

q'ay dwaa = Nothing.

datdadwaa = All sorts of things.

san'aaWawli ?an baal'aa?as = I want some bread.

san'aaWawli ?an ?ambo – I want some water.

san'aaWawli ?an c'oleeks = I want some meat.

s?ewan?i ?is baal'aa?as = Give me bread!

cimi = here

Around the House

These phrases are often spoken around the house: wc'loosqi = sweep out (the floor)

batgal = Get up out of bed!

sGsooli = Wake up!

balaq hak batgal = Hurry and get up!

staback'i mi del?is = Wash your face.



balaq hak solootambli = Get dressed again quickly!
sliciiq'i mi laq = Comb your hair.
wew'aqt'i mi laq = Braid your hair.
macaadak = Listen!
hemiiGi = Speak up!
GemGem hak gyank = Be quiet!
toql'aq = Stop!
dat dal mi t'oqs = Where is this belly button?
gonii sq'ollGank = Please lie down over there.
balaq hak = Hurry up!
p'algi = Come eat!
celGank = Please sit down.
moo ?ans dyeem'a = I'm very hungry.
san'aaWawli ?a ni bonwas ?ambo = I want to drink water.
dwaa ni p'awapk = What will I eat?
p'a = eat!
q'ay p'a = Don't eat!

Invitational

Here are some common invitations: gepgank ?is Gisci dola = Please come walk with me.
hiit ?an genwapk mis dola = I will go there with you.
hemkangi ?is dola = Please talk with me.
gepgank ?is hasaswaag = Please come and talk with me.
gepgank ?is ksiwlGa dola = Please come dance with me.
gepgank ?is swini dola ?ans = Please come sing with me.
gepgank ?is s?odeelgi = Please come work with me.
gepgank ?is Gisci dola = Please come walk along with me.
gee ?a gew saw'aLinee?as = This is my friend.

Father and Son noo ?a gankankcwapk = I'm going hunting
noo ?a ganooocwapk = I'm going to hunt waterfowl.
gew ?a gee ptisap s?ott'a = My Dad is working.
naat ?a geet maans wac hahasGaskana = We rode horses all day.
q'a ?i wayta s?odeewapk = You should work hard all day.
noo q'a wcic'ank ?anko = I've been chopping wood.



?at ?a naat ?ankw'alcwapk = Now we will get wood.

?at ?a naat genank s?osdeetanwapk moosmos = Now having gone we will brand cattle.

?at ?a naat neskcwapk lilhanks = Now we will skin the deer.

?at ?a naat sw'ewcwapk = Now we will go fishing.

ptisap ?a gew s?ott'a = My Father is working.

wonjatga ?a naat sGenwapk = We will go out with the canoe.

dam ?i qdet'eek'a lilhanksam c'oleeks = Did you cut up the deer meat?

Mother and Daughter

?at ?a naat ?iwm/alcwapk = Now we will go huckleberry picking

dam ?i san'aaWawli Gees?alsas = Do you want to go gather ipos?

?at ?a naat gena dwicq'as loyk'ok = Now we went in order to pick chokecherries.

pk'isap ?a ?ibeel'a t'at'aky'as = Mother cares for the children.

t'at'aksni ?a gee leew'a ?at = The kids are playing here now.

hespeewi mi m'ok'aak = Wash your baby!

hesc'i gen mi m'ok'aak = Nurse this baby of yours!

mi ?a m'ok'aak swaqca = Your baby is crying.

ksoyamni mi m'ok'aak = Carry your baby around!

moo ?an gew m'ok'aak stinta = I love my baby very much.

gew ?a m'ok'aak sil?a = My baby is very sick.

gee ?a mi m'ok'aak = This is your baby.

m'ok'aak ?a qtana = The baby is sleeping.

t'at'aksni ?a qaqta = You all always behave.

q'ay hay ?aat niisda q'eggiwapk = Don't you be gone all night.